

Instructions – Pièces

# Régulateur à pression constante à faible cisaillement



3A8245D

FR

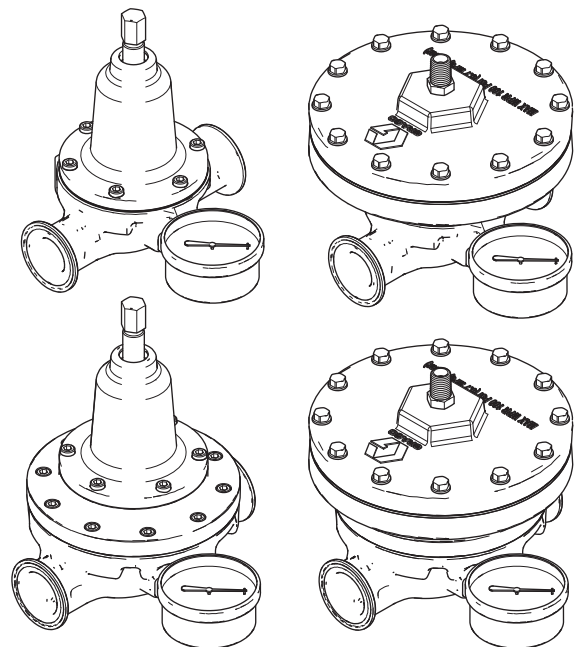
*Le régulateur de contre-pression (BPR) commande la pression et le débit des fluides dans les systèmes de circulation. À usage professionnel uniquement.*

Consultez les informations sur le modèle, la pression de service maximale et les homologations à la page 2.



## Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser l'équipement, lisez tous les avertissements et toutes les instructions du présent manuel. Conservez ces instructions.





# Contenu

<b>Manuels afférents</b> .....	2	<b>Pièces</b> .....	9
<b>Modèles et homologations</b> .....	2	<b>Kits de conversion</b> .....	13
<b>Avertissements</b> .....	3	<b>Kits de réparation</b> .....	13
<b>Installation</b> .....	5	<b>Accessoires</b> .....	13
Mise à la terre .....	6	<b>Dimensions</b> .....	14
<b>Fonctionnement</b> .....	6	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	16
Type pneumatique .....	6	<b>Proposition 65 de Californie</b> .....	16
Type mécanique (ressort) .....	6	<b>Garantie standard de Graco</b> .....	18
Rinçage (si nécessaire) .....	6		
<b>Entretien et réparation</b> .....	6		
Procédure de décompression .....	6		
Procédures d'entretien et de réparation pour le BPR .....	8		

# Manuels afférents

Manuel rédigé en anglais	Description
3A4030	Broierie intelligente
3A7709	Module de commande des pompes pneumatiques

# Modèles et homologations

Réf.	Description	Plage de débit	Pression produit régulée	Max. Pression de service du fluide bar (MPa, psi)	Max. Pression de service d'air bar (MPa, psi)	Homologations
25R487	Type à commande pneumatique (débit inférieur)	0-10 gpm, 0-38 lpm	1,7-17,2 bar (17-1,72 MPa ; 25-250 psi)	21 bars (2,1 MPa, 300 psi)	7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)	  Ex h IIB T6 Gb 0°C à 50°C <b>REMARQUE</b> : Le type de protection « h » appliqué est la sécurité de construction « c ».
25R488	Type mécanique (ressort) (débit inférieur)	0-10 gpm, 0-38 lpm				
25R457	Type à commande pneumatique (débit plus élevé)	5-25 gpm, 19-95 lpm				
25R647	Type mécanique (ressort) (débit plus élevé)	5-25 gpm, 19-95 lpm				






# Avertissements

Les avertissements présentés dans ce chapitre se rapportent à la mise en place, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de l'équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ce chapitre Avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
   	<p><b>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la <b>zone de travail</b> peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de la peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique et des étincelles. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.</li> <li>• Supprimez toutes les sources d'inflammation; telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'étincelles d'électricité statique).</li> <li>• Mettre à la terre tous les appareils présents dans la zone de travail. Voir les instructions de <b>mise à la terre</b>.</li> <li>• Veiller à ce que la zone de travail soit toujours propre et exempte de débris, comme des solvants, des chiffons et de l'essence.</li> <li>• En présence de vapeurs inflammables, évitez de brancher (ou de débrancher) des cordons d'alimentation et d'allumer ou d'éteindre une lampe ou un interrupteur électrique.</li> <li>• <b>Arrêtez immédiatement le fonctionnement</b> en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. N'utilisez pas cet équipement tant que le problème n'a pas été déterminé et corrigé.</li> <li>• La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b></p> <p>La mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas l'équipement en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.</li> <li>• Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximales spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir <b>Spécifications techniques</b> de tous les manuels des équipements.</li> <li>• Utiliser des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir <b>Spécifications techniques</b> de tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de liquides et solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demandez les fiches signalétiques (FTSS) au distributeur ou revendeur.</li> <li>• Éteignez tous les équipements et effectuez la <b>Procédure de décompression</b> lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.</li> <li>• Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.</li> <li>• Ne modifiez jamais cet équipement. Les modifications apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.</li> <li>• Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.</li> <li>• Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.</li> <li>• Maintenir les tuyaux et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Évitez de tordre ou de plier excessivement les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.</li> <li>• Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.</li> <li>• Observer toutes les consignes de sécurité en vigueur.</li> </ul>



# AVERTISSEMENT

  	<p><b>RISQUES LIÉS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION</b></p> <p>Du fluide s'échappant de l'équipement, ou provenant de fuites ou d'éléments endommagés, peut être projeté dans les yeux ou sur la peau et provoquer de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivez la <b>Procédure de décompression</b> lors de l'arrêt de la pulvérisation/distribution et avant de nettoyer, de vérifier ou d'effectuer l'entretien de l'équipement.</li> <li>• Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.</li> <li>• Vérifiez quotidiennement les flexibles, les tuyaux et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES LIÉS AUX LIQUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</b></p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux produits utilisés.</li> <li>• Stocker les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b></p> <p>Portez un équipement de protection approprié dans la zone de travail afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• des lunettes de protection et une protection auditive</li> <li>• Des masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.</li> </ul>

# Installation

## AVIS

Si une vanne d'isolement est installée en aval du BRP dans la conduite de circulation, la pression maximale de la pompe de circulation ne doit pas dépasser 4,1 MPa (41 bar). Une pression supérieure à 600 psi pourrait endommager le BPR.

## AVIS

Manipuler le régulateur de contre-pression avec précaution pour éviter d'endommager la membrane.

Installer le régulateur de contre-pression (BPR) (A) dans la conduite de retour produit du système de circulation (B). (Voir FIG. 1.) En cas d'utilisation de plus d'un poste de pulvérisation, monter le BPR sur la conduite d'alimentation produit après le dernier poste. Cela aide à maintenir des pressions de circulation appropriées dans le système.

1. Raccorder la conduite de retour de fluide à l'entrée et à la sortie. Veiller à ce que la direction du débit

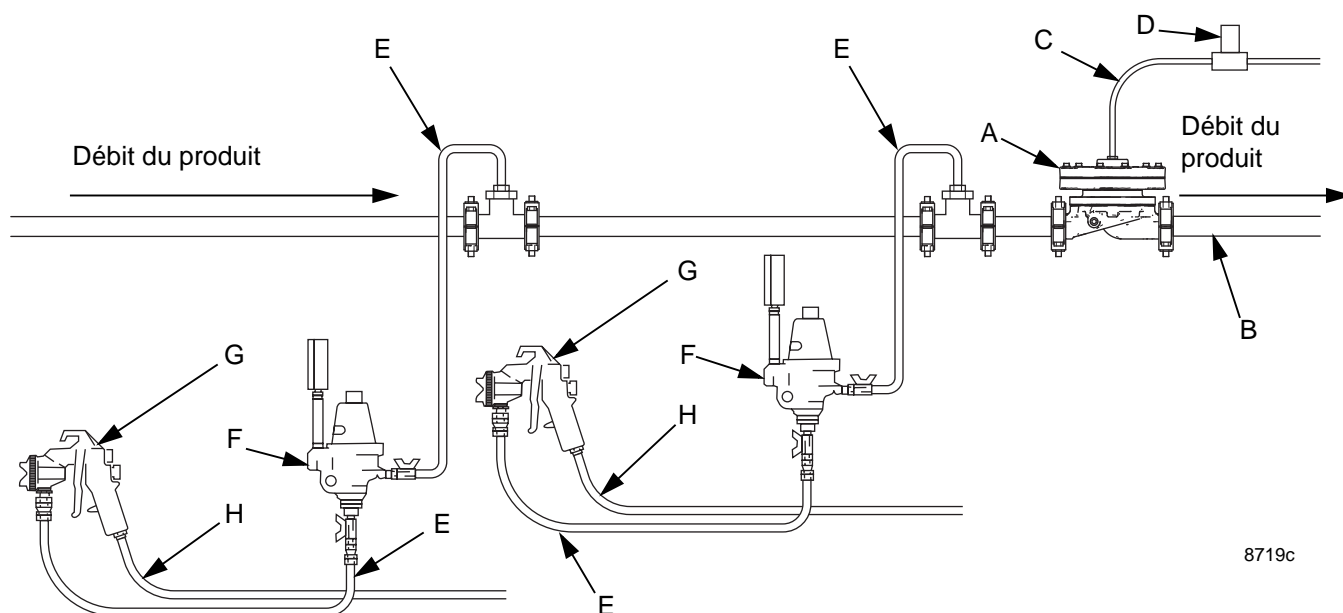
corresponde aux flèches de débit produit sur le corps du régulateur.

2. Installer le manomètre (17) dans l'un des orifices du manomètre sur le récipient à liquide. Pour un BPR de type pneumatique, voir page 9. Pour un BPR de type mécanique (à ressort), voir page 11. Appliquer un produit d'étanchéité.

## AVIS

Lors de l'installation de la jauge, utiliser très peu de produit d'étanchéité sur les filetages mâles pour éviter de boucher la jauge.

3. Installer le bouchon (16) dans l'autre orifice du carter de fluide. Appliquez un produit d'étanchéité.
4. BPR de type pneumatique : raccorder la conduite d'alimentation (C) à l'entrée d'air du BPR. L'orifice sur le dessus de la section d'air est 1/8 NPT. Convertir l'orifice en 1/4 NPT mâle avec le raccord fourni, si nécessaire.



8719c

**FIG. 1. Installation type**

### Légende :

A Régulateur de contre-pression de type pneumatique  
 B Conduite de retour produit  
 C Conduite d'alimentation en air du régulateur de contre-pression (non requise pour les BPR de type mécanique (à ressort))

D Régulateur du débit d'air ou régulateur BPR  
 E Conduite d'alimentation de fluide  
 F Régulateur de pression produit  
 G Pistolet à jet d'air  
 H Conduite d'alimentation d'air du pistolet

## Mise à la terre

				
<p>L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles d'électricité statique. Les étincelles d'électricité statique peuvent mettre le feu aux vapeurs ou les faire exploser. Installer le BPR dans une tuyauterie correctement mise à la terre. La mise à la terre permet au courant électrique de se dissiper par un fil de terre.</p>				

## Fonctionnement

**REMARQUE :** le BPR commande la pression du fluide en amont de son entrée.

### Type pneumatique

Ajuster le régulateur de pression d'air (D) à la contre-pression de fluide souhaitée en utilisant les rapports ci-dessous :

- Pour les unités de débit inférieur (25R487) :

Le rapport fluide:air est d'environ 3:1; Pression d'air d'entrée de 83 psi (0,6 MPa, 5,7 bar) = pression de fluide d'entrée de 250 psi (0,6 MPa, 17,2 bar).

- Pour les unités à débit plus élevé (25R457) :

Le rapport fluide:air est d'environ 2,5:1; Pression d'air d'entrée de 100 psi (0,7 MPa, 7,0 bar) = pression de fluide d'entrée de 250 psi (0,6 MPa, 17,2 bar).

Ne pas dépasser la pression maximale d'air de 0,7 Mpa (7,0 bar, 100 psi).

### Type mécanique (ressort)

Tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter la pression et dans le sens antihoraire pour réduire la pression.

## Rinçage (si nécessaire)

Lors du rinçage du reste du système, rincer le régulateur de contre-pression avec un solvant compatible. Ouvrir entièrement le régulateur de contre-pression lors du rinçage.

## Entretien et réparation

### Procédure de décompression



Suivez la procédure de décompression chaque fois que vous voyez ce symbole.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour prévenir de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, des éclaboussures et des pièces en mouvement, suivez la Procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Arrêter la pompe du système de circulation.
2. Ajuster le BPR à l'ouverture totale et ouvrir les vannes de vidange du système de circulation pour relâcher entièrement la pression du système de circulation.

Pour la section pneumatique du BPR, relâcher la pression atmosphérique en réduisant la pression d'air réglée à zéro et en déconnectant la conduite d'alimentation en air du BPR.

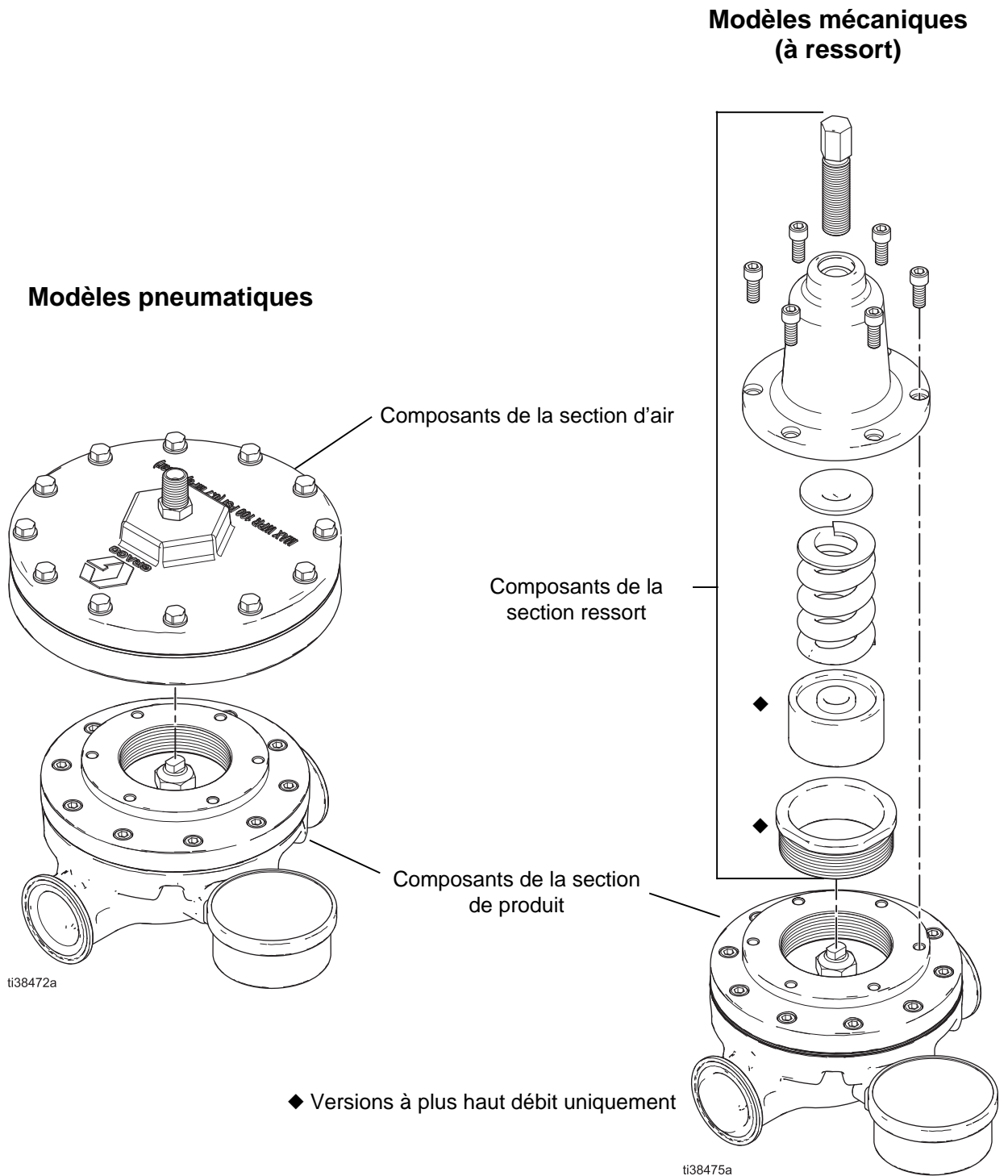


FIG. 2. Sections du régulateur de contre-pression

## Procédures d'entretien et de réparation pour le BPR



**REMARQUE :** Le nettoyage et l'inspection réguliers du BPR selon le degré et le type d'entretien, sont essentiels.

1. Arrêter la pompe.
2. Sur les modèles à ressort, ouvrir le BPR en tournant la vis de réglage (43) dans lesens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'aucune pression de ressort ne soit ressentie. Voir la FIG. 4.
3. Suivre la **Procédure de décompression** à la page 6 pour relâcher toutes les pressions d'air et de fluide dans le système.

**REMARQUE :** Le BPR peut être entretenu en ligne ou retiré de la conduite de circulation pour être entretenu.

4. Nettoyer le BPR avec un solvant compatible lors de son entretien et de sa réparation.
5. Pour réparer le BPR, voir les instructions suivantes, en fonction de votre équipement (voir FIG. 2) :
  - Pour les composants de la section air du BPR, voir **Service et réparation des composants de la section air**.
  - Pour les composants de la section ressort, voir **Service et réparation des composants mécaniques (ressort)**.
  - Pour les composants de la section des fluides, voir **Service et réparation des composants de la section des fluides**.

### Service et réparation des composants de la section air

Voir la FIG. 3. Le boîtier de la section d'air (15) peut être retiré en le dévissant du BPR et réparé hors ligne, si nécessaire.

Inspecter la tige du piston (15b), la membrane (15e) et la rondelle d'appui (15c) pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer des pièces si nécessaire.

### Service et réparation des composants mécaniques (ressort)

Voir la FIG. 4. Inspecter le bouchon (42), le guide du ressort (41), le ressort (40), le dispositif d'écartement à ressort (44) et le palier à ressort (45) pour voir s'ils sont endommagés. Remplacez des pièces si nécessaire.

### Service et réparation des composants de la section des fluides

Voir la FIG. 3. Inspecter la plaque (7), le joint (13) sur le 25R487 uniquement, la membrane (2), le joint de la membrane (3), le joint (4), la fixation (5), le goujon (6) et le siège (10). Remplacez des pièces si nécessaire.

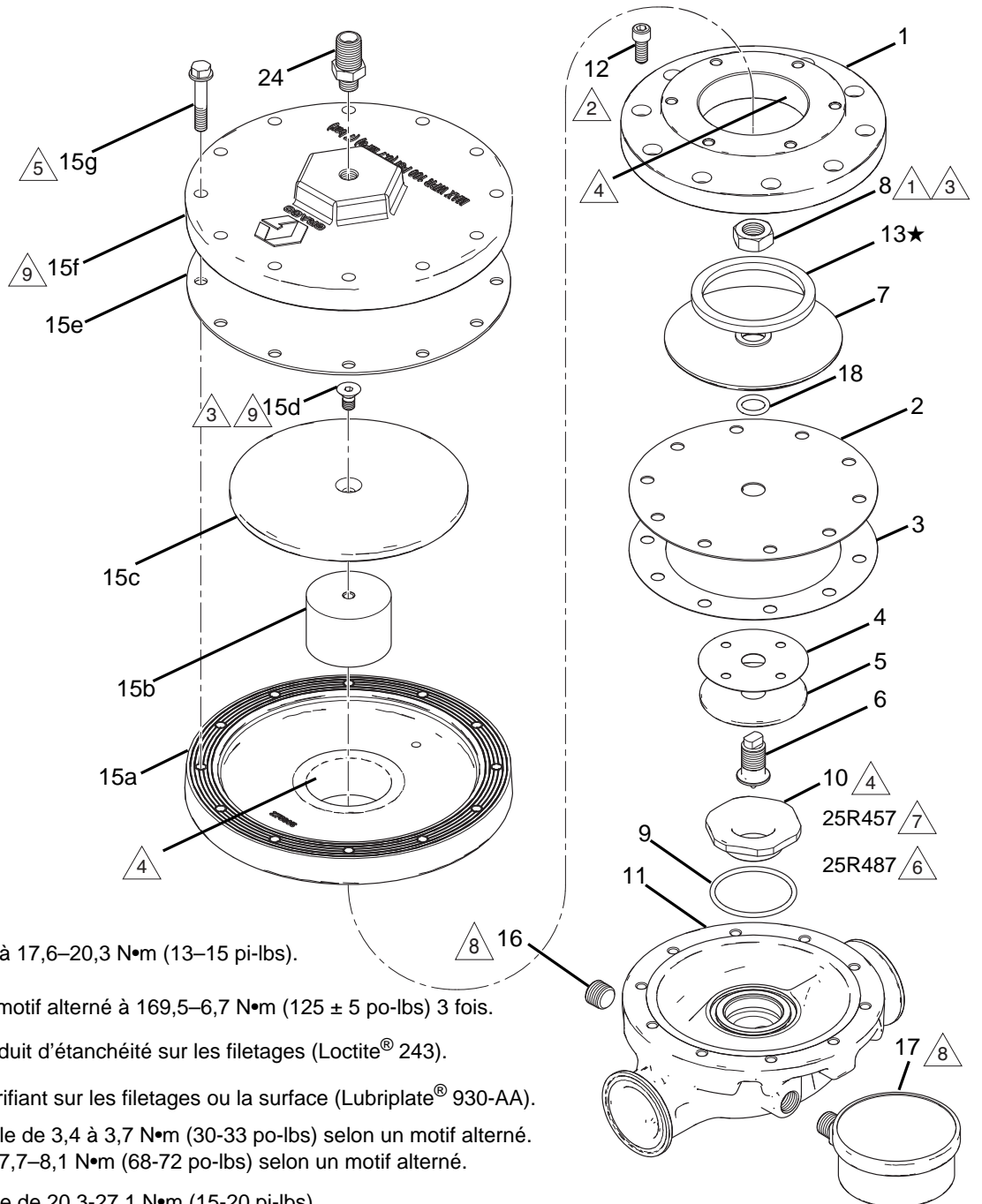
#### REMARQUES:

- Remplacer le joint torique (18) lors de chaque inspection.
- Remplacez le joint torique (9) lors du retrait du siège (10).



# Pièces

25R457 BPR à débit d'air supérieur  
25R487 BPR à débit d'air réduit



- △ 1 Serrer deux fois à 17,6–20,3 N•m (13–15 pi-lbs).
- △ 2 Serrer selon un motif alterné à 169,5–6,7 N•m (125 ± 5 po-lbs) 3 fois.
- △ 3 Appliquer du produit d'étanchéité sur les filetages (Loctite® 243).
- △ 4 Appliquer du lubrifiant sur les filetages ou la surface (Lubriplate® 930-AA).
- △ 5 Serrer à un couple de 3,4 à 3,7 N•m (30-33 po-lbs) selon un motif alterné.  
Serrer ensuite à 7,7–8,1 N•m (68-72 po-lbs) selon un motif alterné.
- △ 6 Serrer à un couple de 20,3-27,1 N•m (15-20 pi-lbs).
- △ 7 Serrer à un couple de 47,5-61 N•m (35-45 pi-lbs).
- △ 8 Appliquer du produit d'étanchéité liquide pour filetage.
- △ 9 Serrer l'ensemble (15) à 128,8–142,3 N•m (95–105 pi-lbs).

★ Pour 25R487 uniquement.

Fig. 3. Pièces d'un BPR pneumatique

**25R457 à débit d'air supérieur**  
**25R487 Fonctionnement à débit d'air réduit**

N°	Réf.	Description	Qté	N°	Réf.	Description	Qté
1	19Y643	(25R457) ADAPTATEUR	1	13††	19C254	(25R457) JOINT	1
	19Y623	(25R487) ADAPTATEUR†	1		19C044	(25R487) JOINT	1
2††	19Y646	(25R457) MEMBRANE	1	15	25R448	(25R457) BOITIER, SECTION D'AIR*	1
	172193	(25R487) MEMBRANE	1		25R489	(25R487) BOITIER, SECTION D'AIR†	1
3††	19Y647	(25R457) JOINT*	1	15a	19Y628	CORPS, MEMBRANE*†	1
	171912	(25R487) JOINT†	1	15b	19Y627	TIGE, PISTON*†	1
4††	171913	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1	15c	192194	(25R457) PLAQUE, RONDELLE DE SOUTIEN, diamètre de 5,3 pouces*	1
5††	19Y630	FIXATION, MEMBRANE, PLAQUE, 2 PIÈCES	1		15J461	(25R487) RONDELLE, SUPPORT, diamètre de 3,0 pouces*†	1
6††	19Y626	FIXATION, MEMBRANE, GOUJON, 2 PIÈCES	1	15d	C20811	VIS, TÊTE CREUSE, PLATE*†	1
7††	19Y948	(25R457) PLAQUE, MEMBRAN, FLUIDE, ACIER, diamètre de 3,4 pouces	1	15e	180979	MEMBRANE*†	1
	164864	(25R487) PLAQUE, MEMBRANE, diamètre de 2,5 pouces	1	15f	180981	COUVERCLE, MEMBRANE*†	1
8††	100111	ÉCROU	1	15g	114104	VIS, À MÉTAUX, TÊTE À COLLERETTE HEX*†	12
9	166612	(25R457) PRESSE-ÉTOUPE, JOINT TORIQUE	1	16	101970	FICHE, TUYAU	1
	111603	(25R487) PRESSE-ÉTOUPE, JOINT TORIQUE	1	17	187876	MANOMÈTRE, PRESSION, LIQUIDE	1
10	19Y652	(25R457) SIÈGE	1	18††	157277	PRESSE-ÉTOUPE, JOINT TORIQUE	1
	19Y624	(25R487) SIÈGE	1	24	151519	RACCORD, MAMELON, RÉDUCTION (en option)	1
11	19Y651	(25R457) CORPS, PRODUIT	1				
	19Y622	(25R487) CORPS, PRODUIT	1				
12††	101682	VIS, CAPUCHON, TÊTE CREUSE*† 25R457: Qté 10 25R487: Qté 6	10/6				

Acheter les kits de conversion séparément :

\* Pièces incluses dans le kit de conversion 25T509.

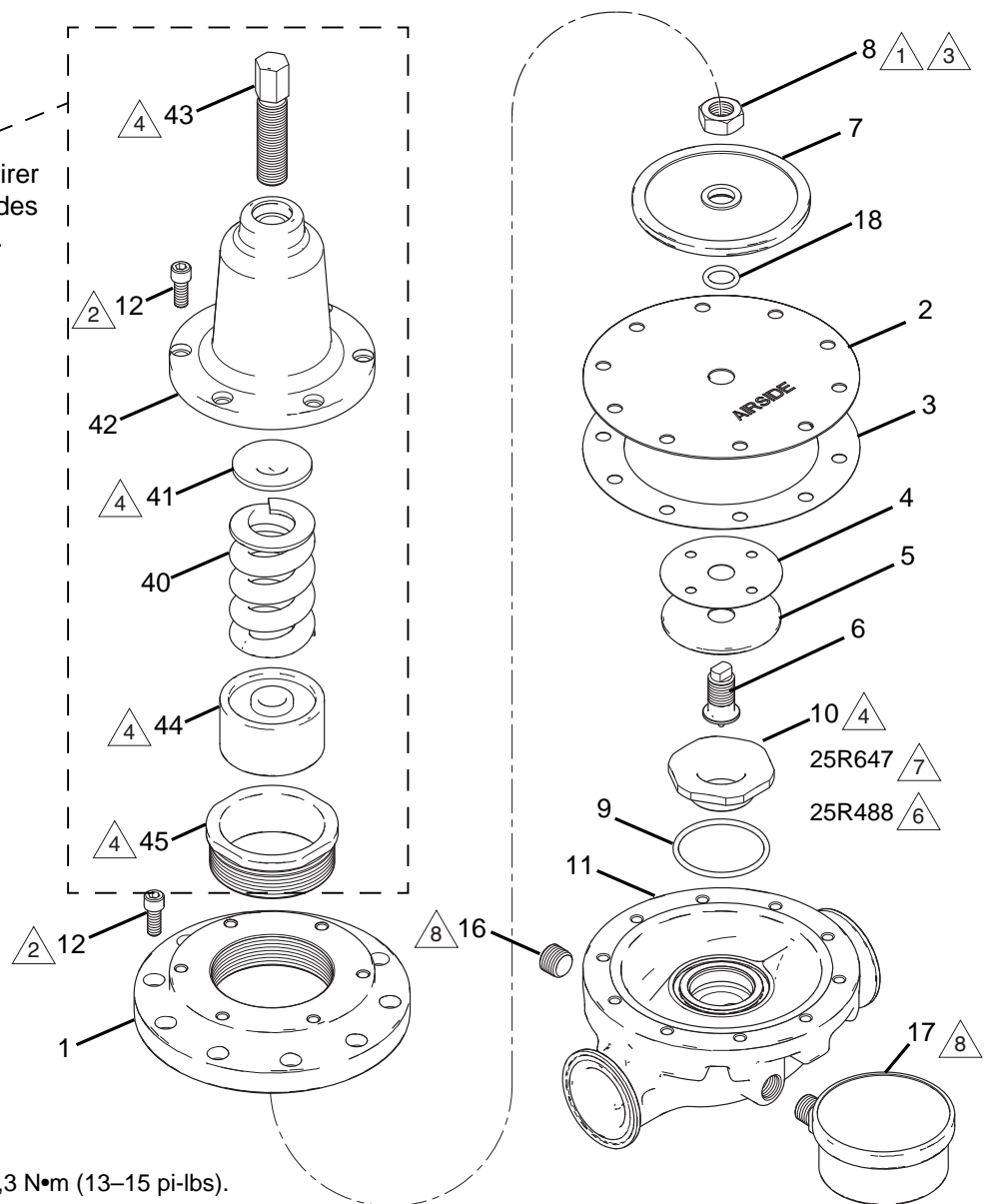
† Pièces incluses dans le kit de conversion 25T508.

Voir **Kits de conversion** à la page 13.

†† Inclus dans les kits de membranes 25R842 et 25T507.

**25R647 Mécanique à débit plus élevé (ressort)**  
**25R488 Mécanique à débit inférieur (ressort)**

Pour la conversion à l'air, retirer les pièces et remplacer par des pièces du kit de conversion. Voir la page 13.



- 1 Serrer deux fois à 17,6–20,3 N•m (13–15 pi-lbs).
- 2 Serrer selon un motif alterné à 169,5–6,7 N•m (125 ± 5 po-lbs) 3 fois.
- 3 Appliquer du produit d'étanchéité sur les filetages (Loctite® 243).
- 4 Appliquer du lubrifiant sur les filetages ou la surface (Lubriplate® 930-AA).
- 5 Serrer à un couple de 3,4 à 3,7 N•m (30-33 po-lbs) selon un motif alterné.  
Serrer ensuite à 7,7–8,1 N•m (68-72 po-lbs) selon un motif alterné.
- 6 Serrer à un couple de 20,3-27,1 N•m (15-20 pi-lbs).
- 7 Serrer à un couple de 47,5-61 N•m (35-45 pi-lbs).
- 8 Appliquer du produit d'étanchéité liquide pour filetage.

**Fig. 4. Pièces d'un BPR mécanique (à ressort)**

**25R647 Mécanique à débit plus élevé (ressort)**  
**25R488 Mécanique à débit inférieur (ressort)**

N°	Réf.	Description	Qté	N°	Réf.	Description	Qté
1	19Y643	(25R647 uniquement) ADAPTATEUR	1	11	19Y651	(25R647) CORPS, PRODUIT	1
2	19Y646	(25R647) MEMBRANE	1	12	19Y622	(25R488) CORPS, PRODUIT	1
	172193	(25R488) MEMBRANE	1		101682	VIS, CAPUCHON, TÊTE CREUSE	16
3	19Y647	(25R647) JOINT, MEMBRANE	1	16	101970	BOUCHON, TUYAU, SANS TÊTE	1
	171912	(25R488) JOINT, MEMBRANE	1	17	187876	MANOMÈTRE, PRESSION, LIQUIDE	1
4	171913	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1	18	157277	PRESSE-ÉTOUPE, JOINT TORIQUE	1
5	19Y630	FIXATION, MEMBRANE, PLAQUE, 2 PIÈCES	1	40	104144	RESSORT, COMPRESSION	1
6	19Y626	FIXATION, MEMBRANE, GOIJON, 2 PIÈCES	1	41	160033	GUIDE, RESSORT	1
7	19Y948	PLAQUE, MEMBRANE, FLUIDE, ACIER, diamètre de 3,4 pouces	1	42	209027	BOUCHON, RGLTR, PRODUIT	1
8	100111	ÉCROU	1	43	186872	VIS, AJUSTEMENT	1
9	166612	PRESSE-ÉTOUPE, JOINT TORIQUE	1	44	19B636	GUIDE, RESSORT, ENTRETOISE	1
10	19Y652	(25R647) SIÈGE, PRODUIT	1	45	19B874	ROULEMENT, RESSORT, GUIDE	1
	19Y624	(25R488) SIÈGE, PRODUIT	1				

## Kits de conversion

Le kit 25T509 convertit un régulateur de contre-pression à ressort 25R647 (Higher Flow Mechanical) en un régulateur pneumatique. Comprend les références 3, 12, 13, 15 (voir page 9).

Le kit 25T508 convertit un régulateur de contre-pression à ressort 25R488 (Lower Flow Mechanical) en un régulateur pneumatique. Comprend les références 1, 3, 12, 13, 15 (voir page 9).

## Installation d'un kit de conversion



1. Suivre la **Procédure de décompression** à la page 6 pour relâcher toute pression de fluide dans le système.
2. Voir la FIG. 4. Retirer la vis de réglage (43), les vis à tête (12) et le capuchon du régulateur (42) du BPR mécanique existant.
3. Retirer le guide du ressort (41), le ressort (40), la membrane (2) et le siège (10) du boîtier du régulateur.
4. Voir la FIG. 3. Installer l'adaptateur (1) (uniquement le BPR à débit réduit) et installer la section d'air (15). Respecter les exigences de lubrification et de couple à la page 9.

## Kits de réparation

Kits de réparation	Débit accru (pour 25R457 et 25R647)	Débit réduit (pour 25R487 et 25R488)
Le kit de membrane comprend les réf. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 18 (voir pages 9 et 11)	25R842	25T507

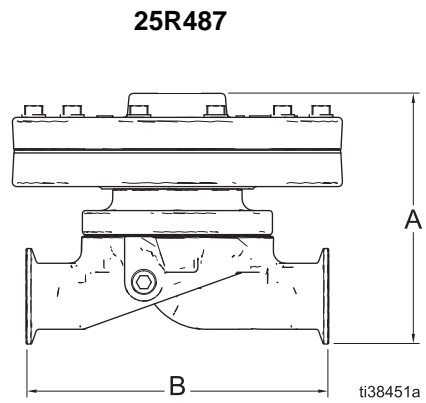
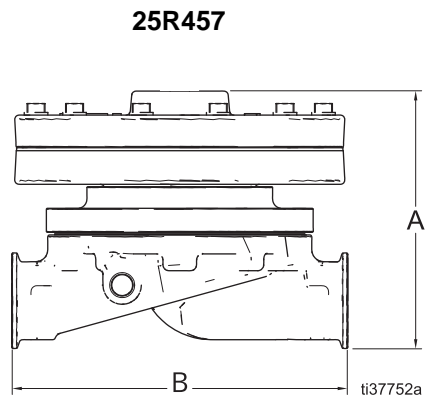
## Accessoires

Adaptateurs de connexion de fluide	Taille	Raccordement	Longueur	Quantité	
Adaptateur 19A834	1,5 po. sanitaire à	2 po. npt	mâle	54 mm (2,13 po.)	1
Adaptateur 17H273		1,25 po. npt	mâle	50 mm (1,95 po.)	
Adaptateur 17G576		1,5 po. npt	mâle	56 mm (2,21 po.)	
Adaptateur 17F440		1 po. npt	mâle	54 mm (2,12 po.)	
Adaptateur 17K780		1 po. npt	femelle	57 mm (2,25 po.)	
Adaptateur 19C093		2 po. sanitaire	----	38 mm (1,50 po.)	

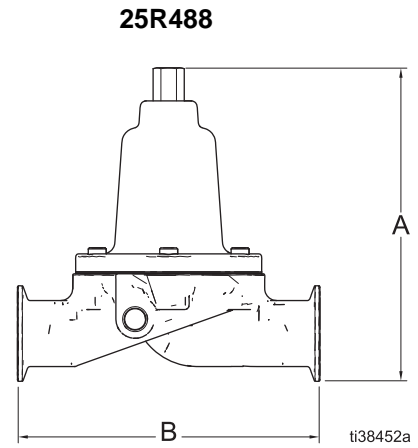
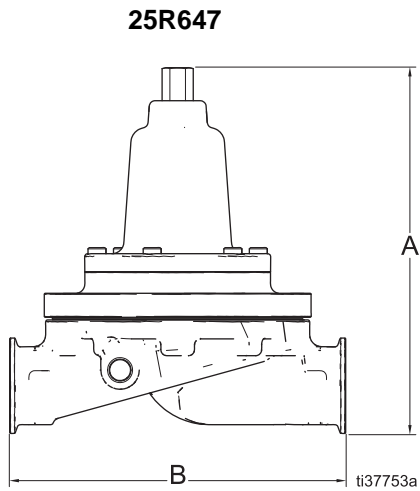
Réf.	Taille	Désignation	Quantité
Collier 118598	1,5 po.	Pince sanitaire à une broche, très résistante	1
Joint 120351		Enveloppe PTFE avec insert Viton™	1

# Dimensions

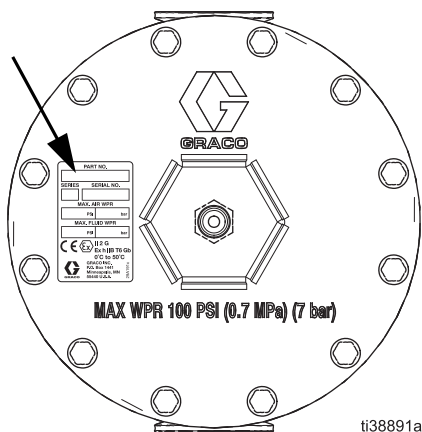
Type pneumatique



Mécanique, type ressort



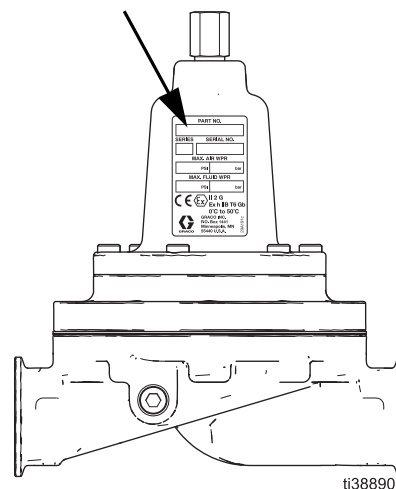
Réf.	Description	A	B
25R457	Type à débit d'air plus élevé	137 mm (5,4 po.)	165 mm (6,5 po.)
25R487	Type à débit d'air réduit	132 mm (5,2 po.)	160 mm (6,3 po.)
25R647	Type mécanique à débit plus élevé (ressort)	224 mm (8,8 po.)	165 mm (6,5 po.)
25R488	Type mécanique à débit réduit (ressort)	183 mm (7,2 po.)	160 mm (6,3 po.)



ti38891a

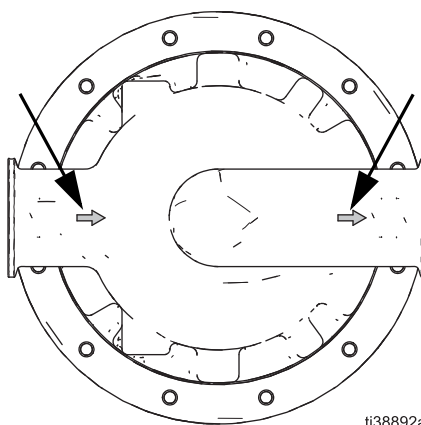
**FIG. 5. Numéro de la pièce sur le logement de la section d'air (15)**

**Remarque :** Le MAX WPR 100 PSI est destiné à la section d'air.



ti38890a

**FIG. 6. Numéro de pièce sur le régulateur (42)**



ti38892a

**FIG. 7. Débit d'entrée et de sortie sur le régulateur (42) Bas**

# Caractéristiques techniques

<b>Régulateur de pression d'évaporation</b>		
	Système impérial (É-U)	Système métrique
Pression maximale du liquide	300 psi*	2,1 MPa, 21 bars
Pression atmosphérique maximale (type pneumatique)	100 psi	0,7 MPa, 7 bars
Plage de pression régulée	25-250 psi	17-1,72 MPa, 1,7-17,2 bar
Température du fluide maximale	122°F (50°C)	
Plage de viscosité	3 cP à 1000 cP	
<b>Plage de débit produit</b>		
Modèles à débit réduit		
25R488 Type mécanique (à ressort)	0-10 gpm	0-38 lpm
25R487 Type pneumatique		
Modèles à débit plus élevé		
25R647 Type mécanique (à ressort)	5-25 gpm	19-95 lpm
25R457 Type pneumatique		
<b>Dimensions des entrées/sorties</b>		
Dimension de l'entrée d'air	6,35 mm (1/4 po.) npt(m)	
Prise pour manomètre	1/4 npt(f)	
Admission (tous les modèles)	Collier de serrage rapide sanitaire de 1,5 po.	
Taille de sortie (tous les modèles)	Collier de serrage rapide sanitaire de 1,5 po.	
<b>Poids</b>		
25R488	6,2 lb	2,8 kg
25R487	9,5 lb	4,3 kg
25R647	9,6 lb	4,4 kg
25R457	13,2 lb	6,0 kg
<b>Bruit</b>		
Niveau de pression acoustique au débit maximal	Moins de 75 dB(A)	
<b>Matériaux de construction</b>		
Pièces en contact	Acier inoxydable, acier inoxydable revêtu de carbure de tungstène, fibre de cellulose avec joint d'étanchéité en caoutchouc nitrile	
Membrane	Toile de nylon imprégnée de buna-N, côté produit revêtu de PTFE	

\*Si une vanne d'isolement est installée en aval du BRP dans la conduite de circulation, la pression maximale de la pompe de circulation ne doit pas dépasser 4,1 MPa (41 bar). Une pression supérieure à 600 psi pourrait endommager le BPR.


Loctite® est une marque déposée de la société Loctite Corporation.

Lubriplate® est une marque déposée de Lubriplate Lubricants Company.

Viton™ est une marque déposée de The Chemours Company.

## California Proposition 65

### RÉSIDENTS EN CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).





# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

La présente garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales, ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causé(e)s par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure du(e) à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou du(e)s à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdit(e)s structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

La présente garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acquéreur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**LA PRÉSENTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acquéreur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acquéreur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIEL OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les tuyaux) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acquéreur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou des accessoires, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations Graco

**Pour obtenir les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consultez le site Internet [www.graco.com](http://www.graco.com).**

**Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).**

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contacter son distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

**Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211, Fax : 612-378-3505**

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A7527

**Siège social de Graco : Minneapolis**

**Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Corée, Japon**

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**Copyright 2020, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Révision D, février 2021